

宿舍 Q&A



宿舍床位篇



Q：大一新生是否一定要住校？

Do freshmen have to live on campus?

A：不一定要住校，本校大一新生採優先住校，須上網登記或放棄住宿，詳細規定請查閱「新生入學指南」或「新生入學要覽」辦理。

NO, do not need to live on campus, your first year freshman will be required to live on campus. You must register online or abandon your stay. For details, please refer to the "New Student Admission Guide" or "New Student Admissions Guide".



Q：如果想跟自己的好朋友同住，我可以搬過去，或是換個床位嗎？

If I want to live with my good friend, can I move in or change my bed?

- A：1. 各系床位由學校統一安排，除非有行動不便者需住在一起，否則不同系同學不開放住在一起。(不同系的同學可以用串門子方式和好朋友在一起，不一定要住在一起，且同系同學作息一致，討論功課也較方便，故不開放不同系住在一起的申請)
2. 擅自更換床位會影響宿舍行政管理作業，並造成老師、家長與同學的聯絡產生誤差，因此絕對禁止私下更換床位。
3. 如果你真的要換床位的話，請於開學一週內至宿舍管理員室辦理換床。
4. 若於學期中因特殊原因換床者，需於宿舍服務 5 小時後方可換床。

A:1. The beds of each department are arranged by the school. Unless people with mobility problems need to live together, students from different departments are not allowed to live together. (Students from different departments can use the trick-to-door approach with good friends. They don't necessarily have to live together. The students in the same class have the same schedule and work, and it's convenient to discuss homework. Therefore, they don't open up different applications to stay together.)

2. Unauthorized replacement of bed spaces will affect the administration of dormitory operations and cause errors in the communication between teachers, parents and classmates. Therefore, it is absolutely forbidden to replace beds in private.
3. If you really want to change your bed, please go to the dormitory manager's office to get a change of bed within one week of your school start.
4. If you change your bed for a special reason during the semester, you will need to change the bed in the dormitory for 5 hours.



Q：學校有多少宿舍？

How many dorms in schools

A：本校共有四棟宿舍，第一宿舍住教職員、研究生與資源生；第二宿舍整棟住女生；第三宿舍整棟住男生；第四宿舍男女左右邊分開住，詳細資料如下：

The school has a total of four quarters, the first dormitory live for staff, graduate students ,physically and mentally handicapped students; the second dormitory lived only girl; the third dormitory lived only boys; the fourth dormitory for mixed , the details are as follows

學生宿舍	床位數	總床位
第一宿舍	1. 身心障礙生：男、女各 20 床 2. 研究生：男 38 床；女 50 床 3. 共計：128 床	1. 男：1, 274 床 2. 女：1, 696 床 3. 總計：2, 970 床
第二宿舍	1. 女四人床：876 床 2. 女三人床：102 床 3. 共計：978 床	
第三宿舍	1. 男四人床：812 床 2. 男三人床：72 床 3. 共計：884 床	
第四宿舍	1. 男四人床：332 床 2. 女四人床：648 床 3. 共計：980 床	

學生宿舍 Student Dormitory	床位數 Bed	總床位 Total
第一宿舍 First Dormitory	1. 身心障礙生：男、女各 20 床 Disordered students: Male, Female Each 20 Beds 2. 研究生：男 38 床；女 50 床 Graduated Student: Male 38Beds Female50beds 3. 共計：128 床 Total : 128 beds	1. 男：1,274 床 Male:1,326 Beds 2. 女：1,696 床 Female:1,644 Beds 3. 總計：2,970 床 Total:2,970 Beds
第二宿舍 Second Dormitory	1. 女四人床：876 床 Female e Quad shared:876 Beds 2. 女三人床：102 床 Female Triple Shared: 102 beds 3. 共計：978 床 Total : 978 Beds	
第三宿舍 Third Dormitory	1. 男四人床：812 床 Male Quad shared:812 Beds 2. 男三人床：72 床 Male Triple Shared:72 Beds 3. 共計：884 床 Total : 884 Beds	
第四宿舍 Fourth Dormitory	1. 男四人床：332 床 Male Quad Shared:384 Beds 2. 女四人床：648 床 Female Quarter Shared :596 Beds 3. 共計：980 床 Total:980 Beds	



Q：宿舍內格局如何？

How is the pattern in the dormitory?

A：可參考生輔組網頁之宿舍資訊照片，格局簡述如下：

一、第二宿舍：

(一)三人雅房皆為上鋪(舊生優先住宿)，有獨立廁所，但無法盥洗，需至公共衛浴盥洗。

(二)四人床位有分(1)皆為上鋪；(2)上下鋪兩種，衛浴都是公用的。

二、第三宿舍：

(一)三人套房皆為上鋪(神學系優先住宿)，有獨立衛浴。

(二)四人床位有分(1)皆為上鋪；(2)上下鋪兩種，衛浴都是公用的。

三、第四宿舍：皆為四人套房，有獨立衛浴。

You can refer to the dormitory information photos. The pattern is briefly described as follows:

First and second quarters:

(a) The three elegant rooms are all upper floors (old students first priority accommodation). There are separate toilets, but they cannot be washed. They need to be bathed in public bathrooms.

(b) Four-bed beds are divided into (1) upper floors; (2) two types of bunk beds, and the bathrooms are all public.

Second and third quarters:

(a) The three-person suites are all upper floors (priority accommodations in the Theological Department) and have private bathrooms.

(b) Four-bed beds are divided into (1) upper floors; (2) two types of bunk beds, and the bathrooms are all public.

Third, the fourth quarter: All four-person suites, with independent bathroom.



Q：我想要睡下鋪怎麼辦？

What do I want to do when I sleep lower bracket

A：一、新生：各管道甄選入學與單獨招生入學之大學部新生可上網自行選擇床鋪位置，而8月份之指考分發新生由學校統一安排床鋪位置，若有特別理由(如行動不便者)請儘早聯絡生輔組以利安排，若是沒有機會住下鋪，只好和室友協調了。

二、舊生：舊生大部份都會住第四宿舍，其床鋪位置都是上鋪，若有特殊需求，可與生輔組聯絡。

A: First, Freshman: Freshmen from colleges and universities who choose to enroll in the school and enroll individually. You can choose your bed location online. In August, you will be given an exam to distribute freshmen. The beds will be arranged by the school. If there are special reasons (such as mobility impairments) Please contact the student group as soon as possible to facilitate the arrangement. If you do not have the opportunity to stay in the bunk, you have to coordinate with your roommate.

Second, the old students: most of the old students will live in the fourth dormitory, the bed position is the upper store, if there is special demand, can contact the management.



Q：床鋪大部份幾公分？

How most of the beds look like?

A：請參考生輔組網頁

<http://dweb.cjcu.edu.tw/ShepherdFiles/B0404/File/20180125153113257.pdf>

Please refer to the Health and Aid Group website

<http://dweb.cjcu.edu.tw/ShepherdFiles/B0404/File/20180125153113257.pdf>



Q：需要自備寢具嗎？

Need to bring own utensils?

A：寢室內沒有私人用寢具，包含棉被、床墊、枕頭等，均需自備，可以自行由家中帶來，也可以到校園週邊商店購買。

There are no private beddings in the room, including quilts, mattresses, pillows, etc., all of which must be brought by themselves. They can be brought home from their own homes, or they can be purchased at the shops around campus.



Q：有沒有宿網？

Any network provided?

A：住宿費內含中華電信網路費用，每間寢室含有線網路 10M/人、無線網路 5M/寢室，相關宿舍網路問題，請參考下列網址：

http://sites.cjcu.edu.tw/center/page_B1800024.html

The accommodation fee includes Chunghwa Telecom's internet fee. Each dormitory contains 10M per person for wired internet, 5M wireless internet, and dormitory internet. Please refer to the following website:

http://sites.cjcu.edu.tw/center/page_B1800024.html



Q：需要自行準備什麼電器？

What kind of electrical appliances need to be prepared?

A：宿舍內使用個人電器應注意安寧、安全，除吹風機、低功率臺燈、刮鬍刀、電扇、收音機、手機類產品、電腦類產品外，其餘電器一律禁止使用。

The use of personal appliances in the dormitory should pay attention to peace and security. Except for hair dryers, low-power table lamps, razors, fans, radios, mobile phones and computer products, all other electrical appliances are prohibited from use.



Q：有沒有電視？

Any television?

A：每棟宿舍交誼廳內均有中華電信 MOD 電視頻道，可自由收看。

Each dormitory hall has a Chunghwa Telecom MOD TV channel, which is free to watch.



Q：如果不想住學校，哪裡可以找到校外租屋的資訊？

If don't want to live in school, where can find information on off-campus rental housing?

A：可至學務處首頁之「校外租屋系統」或生輔組查詢(06-2785123 轉 1251)。

You can go to the "Occupancy Rental System" on the home page of the Academic Affairs Office or search for the Health Care Group (06-2785123 to 1251)



宿舍申請篇 (How to apply)



Q：宿舍何時開始申請抽籤？

When start applying for bedroom?

A：預計都是三月底四月初開始上網登記抽籤，欲申請抽籤的同學可以參閱三月中旬的生輔組網頁公告。

It is expected that all students will start the online registration lottery at the end of March and early April. For the students who wish to apply for the lottery, please refer to the Announcement in mid-March.



Q：宿舍何時會有第一次遞補作業？

When will the dormitory have the first restocking operation?

A：預計開學前一週(九月初)或開學第一週開始上網登記抽籤，欲申請抽籤的同學可以參閱八月底的生輔組網頁公告。

Students are expected to apply for a lottery on the Internet in the week prior to school start (in early September) or the first week of school.



Q：為什麼宿舍第一次遞補作業要到九月份才能辦理？

Why do the first remittance work in the dormitory do not take place until September?

A：第一次抽籤完後，剩下的床位都是預留給大一新生使用，故需等到大一新生都入住後(九月)方可開放申請宿舍第一次遞補作業。

After the first draw, the rest of the beds are reserved for freshmen, so it is necessary to wait until the freshmen are admitted (September) to open the dormitory for the first restocking operation.



Q：我可以申請第一宿舍嗎？

Can I apply for the first dormitory?

A：第一宿舍一、二樓目前因身心障礙生及研究生狀況特殊，只開放身心障礙生及研究生住宿，三樓以上為教職員宿舍，除此之外的同學皆無法申請。

The first and second floors of the first dormitory are currently special due to physical and mental disabilities. The students are only open to students with disabilities and graduate students. The third floor and above are staff quarters. Other students cannot apply.



住宿費用篇(Hosting Fees)



Q：我們住宿費大概多少錢？

How much is our accommodation fee?

A：住宿費在收到註冊繳款單時，會詳細列在上面，住宿費一般是跟學雜費一起繳交的，宿舍收費標準如下：

The accommodation fee for each dormitory is as follows: The accommodation fee will be listed in detail when you receive the registered payment bill. The accommodation fee is usually paid with the tuition and fees. The dormitory fee is as follows:

(一) 身心障礙生套房之住宿費用 13,620 元／每人／每學期。

Fees For physically and mentally handicapped students Suite 13.620 TWD/Each Person/Per-Sem

(二) 研究生套房之住宿費用 13,620 元／每人／每學期。

Fees For graduate students Suite 13.620 TWD/Each Person/Per-Sem

(三) 第二宿舍之三人雅房住宿費用 11,920 元／每人／每學期。

Fees For Second Dormitory Triple-Shared 11.920 TWD/Each Person/Per-Sem

(四) 第二宿舍之四人雅房住宿費用 12,420 元／每人／每學期。

Fees For Second Dormitory Quarter -Shared 12.420 TWD/Each Person/Per-Sem

(五) 第三宿舍一樓之三人套房住宿費用 13,920 元／每人／每學期。

Fees For Third Dormitory First Floor Triple -Shared 13.920 TWD/Each Person/Per-Sem

(六) 第三宿舍二至七樓雅房之住宿費用 12,420 元／每人／每學期。

Fees For Third Dormitory Second To Seven Story Triple -Shared 12.420 TWD/Each Person/Per-Sem

(七) 第四宿舍套房住宿費用 12,920 元／每人／每學期。

Fees For Fourth Dormitory Suites 12.920 TWD/Each Person/Per-Sem



Q：我不想住宿舍了，可以隨時退宿嗎？住宿保證金會退嗎？

I don't want accommodation, can I come back at any time? Will the deposit be refunded?

A：一、學生宿舍管理辦法之退宿規定：

1. 住宿學生有下列情形之一者，應即辦理退宿：

- (1) 畢業。
- (2) 休學、轉學、退學。
- (3) 簽奉核准、勒令退宿者。
- (4) 重大原因申請退宿經核准者。

二、除休學、退學、轉學或因重病、中途退宿自行尋覓人員頂替床位等因素退還住宿保證金外，中途退宿之住宿保證金不退還。

I. Withdrawal requirements for student dormitory management methods:

1. Students who stay in one of the following situations should apply for the accommodation:

- (1) Graduation.
- (2) Quit, transfer, and drop out of school.
- (3) Signed approval, ordering an evacuation.
- (4) Significant reasons to apply for withdrawing the approved person.

II. Except for suspension of studies, dropouts, transfers or serious illnesses, and half-way retirement of self-finding personnel who replace bed spaces and other factors, refund the accommodation deposit.



Q：中途退宿可以退多少錢？

How much can I withdraw in the middle of my stay?

A：中途經核准退宿者，開學第一週至第六週經核准退宿可退三分之二住宿費用；第六週至第十二週退三分之一住宿費用；第十三週後不退費。

Midway through the approved discharge, from the first week to the sixth week, you can retreat by two-thirds of the accommodation fee from the approved retirement; from the sixth week to the twelfth week, you can withdraw one-third of the accommodation fee; after the thirteenth week, the fee will not be refunded.



寒暑假住宿篇 (Holiday Vocation)



Q：如果我寒暑假想住在學校，是否可以申請住宿，要如何申請呢？

If I want to live in school during the winter and summer vacations, can I apply for accommodation ?

How to apply for accommodation?

A：每年1月中旬(寒假)或6月中旬(暑假)經公告後辦理。程序辦理：生輔組網頁下載申請表→生輔組確認天數及金額→出納組繳費→生輔組彙整→四宿管理員分配寢室。

Every year in mid-January (winter break) or mid-June (summer break) is handled after the announcement.
Procedures: Application for download of the Health care Group webpage application → Confirmation of the number of days and amounts for the Health care Group → Payment of the cashier group → Collection of the Health care Group → Assignment of dormitory to the four-bedroom administrator.



Q：寒暑假是否一定要搬離寢室？

Do have to move out of the bedroom during the winter and summer vacations?

A：一、在寒假部份，物品只准置放於寢室衣櫃內並自行上鎖；貴重物品請自行帶回，宿舍僅提供物品擺放，不負保管之責。未依規定擺放物品、寢室內除衣櫃外物品未清空、寢室未清掃乾淨經宿舍檢查人員檢查不合格者，均以申誡以上懲處並不得申請新學年度宿舍床位，詳細內容依公告為準。

二、在暑假部份，下學年度住第一、二、三、四宿舍同學，其物品只准置放於下學年度之寢室衣櫃內並自行上鎖；貴重物品請自行帶回，宿舍僅提供物品擺放，不負保管責任，詳細內容依公告為準。

1. In winter vacation, articles should only be placed in closet wardrobes and locked on their own. Valuables should be brought back on their own. The dormitories only provide articles for placement and are not responsible for safekeeping. Items not placed in accordance with the regulations, the contents of the room except the closet, and the uncleared bedrooms were not cleaned. The unqualified persons checked by the dormitory inspectors were all punished by the court and did not apply for dormitory beds for the new school year. Details are subject to the announcement. .

2. In the summer vacation part, the students in the first, second, third and fourth quarters of the dormitory for the next academic year are allowed to place their belongings in the closet of the next school year and lock themselves; valuable items are brought back by themselves. The dormitories only provide Items are placed without responsibility for safekeeping. The detailed contents shall be subject to the announcement.



宿舍公物修繕篇 (Repairing and Maintenance)



Q：我的椅子或其它公用物品損壞了，要如何請修？

My chair or other public items are damaged. How can I fix it?

A：原則上只要是公用的東西壞了，可轉告宿舍管理員或至學校首頁填寫宿舍維修系統，過幾天營繕組就會派人來修理囉。

In principle, as long as it is a public thing, it can be reported to the dormitory administrator or fill in the dormitory maintenance system on the homepage of the school. In a few days, the camp group will send someone to repair it.



Q：登記好幾天了，都沒人來修理，怎麼辦？

After several days of registration, no one came to repair. What should I do?

A：請到宿舍管理員那邊 check 一下，如果三個工作天（不包含登記當天）若未修復，請再向宿舍管理員反應。

Please go to the dormitory administrator to check it out. In the three working days (excluding the registration day) are not repaired, please respond to the hostel administrator again.



Q：如果網路節點壞掉，要找誰修理啊？

If the network node is broken, who is going to fix it?

A：請到學生系統填寫「宿舍網路維修系統」即可。

Please go to the student system and fill out the "Network Maintenance System".



宿舍安全防護及緊急事件處理篇 (Emergency Handling)



Q：在宿舍遇到緊急狀況，你該怎麼辦？

What should you do if you have an emergency in the dormitory?

A：無論如何請先冷靜，在你意識還算清醒的時候先判斷是否有必要打電話找宿舍管理員，或是找同學幫忙。不管如何，一切以自己安全為第一考量，若有突發事件無法應付的話，請通報宿舍管理員或撥打教官執勤專線：06-2785730；或宿舍 24 小時執勤電話：0910-622-885。

In any case, please calm down, and when you are still awake, first judge whether it is necessary to call a dormitory administrator or find a student to help. No matter what, everything is based on your own safety as the first consideration. If there are unexpected events that cannot be met, please inform the dormitory administrator or call the instructor on duty line: 06-2785730; or the dormitory 24-hour duty on the phone: 0910-622-885.



Q：發現小偷或可疑人物該怎麼辦？

What should I do if I find a thief or a suspicious person?

A：千萬不要打草驚蛇，先在旁監督小偷行蹤，再請同學打電話給宿舍管理員、宿舍 24 小時執勤電話：0910-622-885、教官執勤專線：06-2785730，請他們上來處理，務必要保護自己的安全。

Don't be alarmed, first monitor the whereabouts of the thief, and then ask the students to call the dormitory administrator, quarters on duty 24 hours on duty: 0910-622-885, instructors on duty line: 06-2785730, ask them to deal with, be sure to protect Your own safety.



Q：常見有異性進入宿舍該如何處理？

How to deal with the opposite sex entering the dormitory

- A：一、先確定他是否穿著宿舍管理員發給他的工作背心或工作證，不管校內外人士欲進入宿舍，皆須依規定先完成登記並穿著工作背心，才能進入。若施工人員在宿舍內有不當的行為，請同學直接向宿舍管理員或是學務處生輔組反應。
- 二、如果那個人並未穿著工作背心或佩帶工作證件，請打電話給宿舍管理員，請他上來處理。

First, first determine whether he is wearing a vest or work permit issued by the dormitory administrator. Regardless of whether the person inside or outside the school wants to enter the dormitory, he must complete the registration and wear a working vest as required before entering. If the construction staff has improper behavior in the dormitory, please ask the students to directly respond to the dormitory administrator or the student service group of the school affairs office.

Second. If the person is not wearing a work vest or wearing a work permit, call the hostel administrator and ask him to handle it.



Q：半夜三點了，我的肚子絞痛難耐，重感冒或者身體不適，我該怎麼辦？

At three in the middle of the night, my stomach is very uncomfortable, I have a bad cold or I don't feel well. What should I do?

- A：1. 同學夜間如有突發的急症，皆可立刻向宿舍管理員求幫忙。宿舍管理員協助同學呼叫計程車（同學自行付費），送至醫院就醫。
2. 如果剛好宿舍管理員不在櫃檯，同學亦可向其他宿舍管理員，或者撥打教官執勤專線：06-2785119 尋求協助。

1. If students have sudden emergencies at night, they can immediately ask the hostel administrator for help. The dormitory administrator assists the classmate in calling the taxi (the student pays for himself) and sends it to the hospital for medical treatment.

2. If the dormitories administrator is not at the counter, the classmates can also contact other dormitories administrators or call the instructor on duty line: 06-2785119 for assistance.



Q：我的手流血了，可不可以幫我急救一下，宿舍急救箱在哪啊？

My hand bleeds, can you help me with emergency treatment, where is the first aid box in the dormitory?

- A：宿舍管理員那邊都會有急救箱，有外用藥品可供同學使用，並且他可幫忙同學送醫治療。

The dormitory administrator will have first aid kits on the other side. There are topical medicines for students to use, and he can help the students to get medical treatment.



宿舍門禁篇 Curfew



Q：宿舍門禁時間是幾點啊？

What time do you have in the dormitory?

A：學校為了顧慮宿舍的安全及怕學生因為晚歸而影響到隔天上課的學習品質，宿舍門禁時間為晚上 12 點，隔天 5 點 30 分開放。

In order to worry about the safety of the dormitory and because of the fear that students will affect the learning quality of the next class due to late return, the entrance time for the dormitory is 12 at night and it is open at 5:30 every other day.



Q：我有校外打工，回到宿舍會超過門禁 12 點，怎麼辦？

I have to work outside the school and I will go back to the dormitory and go beyond the curfew . What should I do?

A：因特別需求超過晚上十二時晚歸者，可至宿舍承辦單位申請晚歸門禁卡。
(晚歸申請表請自行至生輔組網頁表單下載。)

For those who are in need of special needs beyond the evening of 12:00, they can apply for an evening return access card at the housing contractor.

(The application form can be downloaded from the webpage of the self-help group.)



宿舍生活規範篇 (Life) style



Q：什麼是違禁電品？

What is prohibited electricity?

A：除吹風機、低功率臺燈、刮鬍刀、電扇、收音機及電腦類產品外，其餘電器實物沒收保管並扣八點。

A：Excluding hair dryers, low-power table lamps, razors, fans, radios, and computer products, the rest of the appliances were physically confiscated and held for eight points.



Q：我朋友可以來借宿一晚嗎？

Can my friend come for a night?

A：一、當然不行，私自留宿他人或者他人擅自住進宿舍者，依宿舍管理辦法，第一次記小過，第二次記小過並宿舍服務 25 小時。

二、學校站在管理宿舍的立場，必須保護同學生命及財產安全，如果有任何外人進入宿舍，我們都無法保證會發生什麼情況，因此，為了自己以及他人的權益著想，千萬不要私自找外人進住宿舍。

三、如果你發現其他同學有私自帶朋友進來宿舍者，也請你向宿舍管理員反應，維護宿舍安全是你我共同的責任喔。

A: First of all, of course not, if you live in the privacy of another person or someone who has lived in the dormitory without permission, the first time you remember to use the dormitory management method, the second time you remember to spend less than 25 hours.

Second, the school stands in the position of managing dormitories and must protect the life and property of the classmates. If any outsider enters the dormitories, we cannot guarantee what will happen.

Therefore, for the sake of themselves and others, don't seek out outsiders. Enter the accommodation.

Third, if you find that other students have friends who bring in friends who come in the dormitory, please also respond to the dormitory administrators. It is your common responsibility to maintain the security of the dormitory.



Q：請問我可以把東西放在交誼廳或是垃圾放在房門口嗎？

Can I put things in the saloon or trash at the door?

A：不可以。公共區域是禁止堆放私人物品的；公共區域包含走道、樓梯間、交誼廳、自修室、茶水間、大廳…等地。「私人物品」包含個人書籍、日用品、鞋子、垃圾。請大家一同來保持公共區域的整潔，給大家一個舒服的居住空間，經檢舉將予扣點處分。

A: No. Public areas are prohibited from stacking personal items; public areas include walkways, stairwells, saloons, study rooms, tea rooms, halls, etc. "Personal items" includes personal books, daily necessities, shoes, and rubbish. Please work together to maintain the cleanliness of the public areas and give everyone a comfortable living space.



Q：當我有事情想找宿舍管理員幫忙服務時，宿舍管理員沒有在櫃檯的時候我該怎麼辦？

What should I do when the dormitory administrator is not at the counter when I have something to find the hostel administrator to help with the service?

A：一、首先請同學先看看是不是宿舍管理員的用餐時間，如果同學剛好遇到宿舍管理員的用餐時間，在此半小時請同學盡量不要去找宿舍管理員，讓他們用餐稍作休息後提供更好服務。

二、此外，在宿舍管理員不在的半小時，在此半小時內，若有緊急事故，可撥打宿舍 24 小時執勤電話：0910-622-885，或撥打軍訓室、教官執勤專線：06-2785119 尋求協助。

A: First, ask the students first to see whether the dormitory administrator's meal time, if the students just met the dormitory administrator's meal time, in this half an hour, ask the students not to go to the dormitory administrator, let them eat a little Better service after a break.

Second, in addition, half an hour in the dormitory administrator is not in this half an hour, if there is an emergency, you can call the dormitory 24-hour duty on duty: 0910-622-885, or call the military training room, instructors on duty line: 06-2785119 Seek help



宿舍設施篇 Hostel facilities



Q：請問熱水供應時間是幾點到幾點呢？

What time is the hot water supply time?

A：本校學生宿舍供應熱水的時間從每日的下午 5 點 30 分到夜間 12 點左右，供應熱水約七個小時。

Hours of hot water supply in our student residence halls range from 5:30 p.m. daily to around 12:00 p.m. and supply hot water for approximately seven hours.



Q：請問冷氣供應時間是幾點到幾點呢？

What is the time for air-conditioning supply?

A：一、中午時段：每日 11:30-13:30

二、夜間時段：每日 18:30 開放

三、關閉時間隨氣候調整，原則如下：

A: At noon time: Daily 11:30-13:30

Second, night time: open daily at 18:30

Third, the closure time adjusts with the climate, the principle is as follows

上學期日期	關閉時間	下學期日期	關閉時間
開學日-10月中旬	04:00	開學日-2月底	22:00
10月中旬-10月底	03:00	3月初-3月中旬	23:00
11月初-11月中旬	02:00	3月中旬-3月底	24:00
11月中旬-11月底	01:00	4月初-4月中旬	1:00
12月初-12月中旬	24:00	4月中旬-4月底	2:00
12月中旬-12月底	23:00	5月初-5月中旬	3:00
1月初-學期結束	22:00	5月中旬-學期結束	4:00

Last semester date Closed time Next semester date Closed

Start of school - mid-October 04:00 Start of school - end of February 22:00

Mid-October - End of October 03:00 Early March - Mid-March 23:00

Mid-November to Mid-November 02:00 Mid-March to the end of March 24:00

Mid-November - End of November 01:00 Early April - Mid-April 1:00

Early December - Mid-December 24:00 Mid-April - End of April 2:00

Mid-December to December-December 23:00 Mid-May to Mid-May 3:00

Early January - End of Semester 22:00 Mid-May - End of Semester 4:00

註:每間宿舍均有設置吊扇，並未管制開放時間。

Ceiling fans are provided in each dormitory and opening hours are not controlled.



Q：熱水為什麼會忽冷忽熱阿？好像三溫暖喔！

Why the water sudden feel not hot enough?

A：一、人太少，需將管線內冷水放掉才有熱水。

二、同時間洗澡人數過多，因為管線是固定的，熱水一時無法供應。若非以上因素，請立即跟宿舍管理員反應。

One, less people, need to release the cold water in the pipeline to have hot water.

Second, at the same time bathing too many people, because the pipeline is fixed, hot water can not supply.

If this is not the case, please respond immediately to the hostel administrator.



Q：可不可以 24 小時供應熱水阿？

Can supply hot water for 24 hours?

A：若開放 24 小時熱水洗澡，其可能造成同學會更晚睡覺，或者會吵到室友睡眠、住在衛浴旁寢室的困擾，此外基於節能省碳的原則，本校的學生宿舍暫且不實施二十四小時供應熱水。

If Supply a hot water bath for 24 hours, it may cause your classmates to go to bed later, or you may quarrel with your roommates for sleep or living in the bathroom next to the bedroom. In addition, based on the principle of energy saving and carbon saving, the student dormitory will not implement 24 Hours of hot water supply.